

Rapport de révision périodique d'ASPIM

Nom d'ASPIM : îles des palmiers

Type de révision : Extraordinary Review

Année de révision : 2024

Les membres de la Commission Technique Consultative (CTC)

Sameer Fatfat

Lara SAMAHA

Milad Fakhri

Elodie Couraud

Alfonso A. Ramos Esplá

Gestionnaire d'ASPIM

Point Focal

Expert National

Expert Independant

Expert Independant

Rapport de révision périodique d'ASPIM

Nom d'ASPIM: îles des palmiers

Année de révision: 2024

Section I: CRITERES QUI SONT OBLIGATOIRES POUR L'INSCRIPTION D'UNE AIRE SUR LA LISTE DES ASPIM
(L'Annexe I, et d'autres obligatoires pour une ASPIM, et les Art . 6 et 7 du Protocole)

1. VALEUR MÉDITERRANÉENNE DE L'ASPIM

	<u>Note</u>
<p>1.1. L'ASPIM remplit toujours au moins un des critères relatifs à la valeur régionale méditerranéenne tels que présentés dans l'Annexe I au Protocole ASP/DB.</p> <p><u>Échelle d'évaluation</u></p> <p>Non : 0</p> <p>Oui : 1</p>	1
<p><u>Justification de la note</u></p> <p>PINR meets at least one of the criteria relating to Mediterranean regional value as outlined in the Annex I to the ASP/BD Protocol, by aligning with the fundamental goal of natural heritage conservation. As a designated SPAMI, the primary focus of the PINR is to protect and preserve the natural heritage of the region, ensuring the conservation of its unique ecosystems and biodiversity, which is essential for maintaining the Mediterranean's ecological balance.</p> <p>Additionally, the PINR supports the promotion of scientific research and education by providing a space for the study of the region's biodiversity and ecosystem processes, which are critical to understanding and managing Mediterranean environments. This research not only enhances knowledge but also fosters collaboration and participation among local communities, researchers, and environmental organizations, further contributing to the broader goals of sustainable management and conservation in the Mediterranean region.</p> <p>In line with the paragraph, the compatibility of these objectives—natural heritage conservation alongside scientific and educational pursuits—enhances the value of PINR from both a conservation and regional perspective. This alignment makes it a suitable as protected areas with Mediterranean regional significance</p> <p>It is important to mention the presence of the Mediterranean monk seal (observed twice in 2024 close to Ramkine), breeding grounds for yellow-legged seagulls, as well as the loggerhead and green turtles, <i>Epinephelus marginatus</i>, biogenic formation of <i>Dendropoma anguliferum</i>, based on scientific observations.</p>	

	<u>Note</u>
<p>1.2. Niveau des changements indésirables survenus pendant la période d'évaluation pour les habitats et les espèces considérées comme caractéristiques naturelles dans le rapport de présentation de l'ASPIM soumis lors de l'inscription de l'aire sur la Liste des ASPIM.</p> <p><u>Échelle d'évaluation</u></p>	3

Changements importants : 0 Changements modérés : 1 Changements légers : 2	
<p><u>Justification de la note</u></p> <p>No real adverse change. Conservation measures have been put in place to protect both habitats and species, minimizing the impact of external threats such as pollution, fishing, and habitat destruction. Monitoring and adaptive management strategies have allowed for the detection and mitigation of potential adverse changes. As a result, the natural features of the area have experienced only minor disturbances.</p>	

	Note
<p>1.3. Est-ce que les objectifs, énoncés dans la demande initiale pour la désignation de l'ASPIM, sont poursuivis activement ?</p> <p><u>Échelle d'évaluation</u></p> <p>Non : 0 Seulement quelques uns : 1 Oui pour la plupart d'entre eux : 2 Oui pour l'ensemble des objectifs : 3</p>	3
<p><u>Justification de la note</u></p> <p>The objectives set out in the initial application for SPAMI designation are being actively pursued. PINR has secured funding from several organizations, including SPA RAC, IUCN, Med Fund, and UNDP, to work on the three main objectives outlined in the original SPAMI:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Protection and conservation of biodiversity • Promotion of scientific research • Rehabilitation of the ecological status of the islands <p>These efforts are actively supporting the achievement of the designated goals, ensuring the continued protection and enhancement of the area's natural resources.</p>	

2. DISPOSITIONS JURIDIQUES ET INSTITUTIONNELLES

	Note
<p>2.1. Le statut juridique de l'ASPIM (en référence à son statut juridique à la date du rapport d'évaluation précédent).</p> <p><u>Échelle d'évaluation</u></p> <p>Changement négatif important dans le statut juridique de l'ASPIM : 0 Changement négatif léger dans le statut juridique de l'ASPIM : 1 L'ASPIM a maintenu ou amélioré son statut juridique : 2</p>	2

Justification de la note

The SPAMI has maintained its legal status. An enlargement of the area is planned in the future.

	Note
<p>2.2. Les compétences et les responsabilités sont-elles clairement définies dans les textes régissant l'aire ?</p> <p><u>Échelle d'évaluation</u></p> <p>Les compétences et les responsabilités ne sont pas clairement définies : 0</p> <p>La définition des compétences et des responsabilités a besoin d'une légère amélioration : 1</p> <p>L'ASPIM a clairement défini les compétences et les responsabilités : 2</p>	2
<p><u>Justification de la note</u></p> <p>The SPAMI has clearly defined competencies and responsibilities in its governing documents, ensuring each role is well understood. This clear structure supports efficient operations and accountability.</p> <p>The mandate of the APAC (Appointed Protected Area Committee) is defined by a decision from the Minister of Environment, and the job description of each position of the management team is defined by job descriptions defined by MoE.</p>	

	Note
<p>2.3. Est-ce que l'aire a un organe de gestion, disposant de pouvoirs suffisants ?</p> <p><u>Échelle d'évaluation</u></p> <p>Pas d'organe de gestion, ou l'organe de gestion n'est pas doté de pouvoirs suffisants : 0</p> <p>L'organe de gestion n'est pas entièrement dédié à l'ASPIM : 1</p> <p>L'ASPIM a un organe de gestion entièrement dédié et des pouvoirs suffisants pour mettre en œuvre les mesures de conservation : 2</p>	2

Justification de la note

The SPAMI has a fully dedicated management body to implement conservation measures. This includes a full-time reserve manager, two full-time rangers year-long, one part time ranger, two seasonal touristic guides (for four months), and a cleaning team, all working together to ensure effective conservation and management.

Additionally, the co-management team (with a national NGO) supports collaborative efforts, ensuring comprehensive and coordinated action for the protection and sustainability of the SPAMI.

Field staff are not currently empowered to impose sanctions as it requires higher-level approval, but soon they will be given the authority to do so for quicker decision-making and improved operational efficiency.

The Protected Areas Framework Law #130/2019, gave mandate to the protected areas rangers to issue fines, and has set the modality that the rangers should follow to be granted this authority. This modality includes training on PAs legislations and regulations and fine issuance mechanism that should be given by the Internal Security Forces and that the rangers should attend successfully and obtain the related certificate. Unfortunately due to the different crisis that hit Lebanon since end of 2019 and till now, these training sessions were not organized yet.

For PINR there is an Appointed Protected Area Committee (APAC) which is designated each 3 years by a decision from the MOE. The committee include the representatives from the municipality of El Mina, Municipality of Tripoli, local NGOs and scientific experts. The current committee was issued on 7th jan 2025, through the decision 7/1 of the Ministry. The APAC works under the supervision of the MOE, and ensures the local management of the reserve and recruitment of the management team.

3. LA GESTION ET DISPONIBILITE DES RESSOURCES

Note

3.1. Est-ce que l'ASPIM a un plan de gestion ?

3

Échelle d'évaluation

Pas de plan de gestion : 0

Le niveau de mise en œuvre du plan de gestion est évalué comme "insuffisant" : 1

Le plan de gestion n'est pas officiellement adopté, mais sa mise en œuvre est évaluée comme "adéquate" : 2

Le plan de gestion est officiellement adopté et mis en œuvre de manière adéquate : 3

Justification de la note

The SPAMI has a management plan (2020-2025) developed through a participatory process between the SPAMI team, the MoE and the IUCN, which has been officially adopted and is being effectively implemented, but more efforts are needed to fully implement it.

Efforts are underway to update the management plan to include certain actions regarding monitoring of fish species, such as *Epinephelus marginatus*, in the management framework.

Note

3.2. Évaluer la pertinence du plan de gestion en tenant compte des objectifs de l'ASPIM et les exigences énoncées dans l'Article 7 du Protocole ASP/DB et la Section 8.2.3 du Format annoté (FA).

2

Échelle d'évaluation

Faible : 0

Moyenne : 1

Bonne : 2

Excellente : 3

<p><u>Justification de la note</u></p> <p>The management plan for SPAMI appears to be adequately aligned with its objectives and the requirements outlined in Article 7 of the Protocol, as well as Section 8.2.3 of the Annotated Format.</p> <p>The plan effectively addresses key conservation goals, including the protection of biodiversity and the sustainable management of the area. It incorporates necessary measures for monitoring, enforcement, and stakeholder engagement, ensuring compliance with the Protocol. Additionally, the management plan is adaptable to the specific context of the Protected Natural Interest Area (PINR), ensuring that its unique needs and ecological requirements are met while respecting the legal framework</p>	

		Note
<p>3.3. Évaluer l'adéquation des ressources humaines à la disposition de l'ASPIM.</p> <p><u>Échelle d'évaluation</u></p> <p>Très faible/Insuffisante : 0</p> <p>Faible : 1</p> <p>Adéquate : 2</p> <p>Excellente : 3</p>	<p>2</p>	
<p><u>Justification de la note</u></p> <p>The availability of a full-time reserve manager, 2 rangers, and a cleaning team year-round, along with two tourist guides for four months and one part-time guide for the remainder of the year (focused on updating website data and managing social media), ensures that the SPAMI has adequate human resources to carry out its activities effectively.</p> <p>The PINR was able recently to recruit a reserve manager, guides, rangers, cleaning team... through the funds provided by the MedFund Project.</p>		

		Note
<p>3.4. Évaluer l'adéquation des moyens financiers et matériels disponibles à l'ASPIM.</p> <p><u>Échelle d'évaluation</u></p> <p>Très faible : 0</p> <p>Faible : 1</p> <p>Adéquate : 2</p> <p>Excellente : 3</p>	<p>1</p>	

Justification de la note

The financial and material resources available to the SPAMI are currently insufficient, as they are not yet adequate to fully implement all planned projects. While some basic operations are supported, there is a clear need for additional funding and resources to expand conservation efforts, improve infrastructure, and carry out more extensive monitoring and research activities. More investment is required to ensure the long-term sustainability and effectiveness of SPAMI's management..

The PINR benefitted recently from funds from the MedFund through a five-years project specifically for PINR (still on-going) covering the salaries of the management team, some infrastructure, equipment, research etc... in addition to small funds from the MedPan, funds for some research and monitoring, and awareness activities from SPA/RAC, and other small funds from small projects. In addition UNDP through a project funded by the Italian Cooperation, has provided PINR with a boat to be used by the management team for the management, monitoring, and patrolling activities.

On the other hand, PINR is allowed legally to get entrance fees and fees to practice ecotourism activities from the visitors, if they want to.

Note	
<p>3.5. Est-ce que l'aire a un programme de surveillance ?</p> <p><u>Échelle d'évaluation</u></p> <p>Pas de programme de surveillance : 0</p> <p>Le niveau de mise en œuvre du programme de surveillance est évalué comme "insuffisant" : 1</p> <p>Le programme de surveillance a besoin d'être amélioré pour couvrir d'autres paramètres qui sont importants pour l'ASPIM : 2</p> <p>Le programme de surveillance est mis en œuvre de manière adéquate et permet l'évaluation de l'état et de l'évolution de l'aire, ainsi que de l'efficacité des mesures de protection et de gestion : 3</p>	2
<p><u>Justification de la note</u></p> <p>The SPAMI does have a monitoring program in place, supported by scientists, rangers, with some equipment, who conduct important monitoring activities. However, there is still a need for additional equipment to improve the program. This would allow for the monitoring of additional parameters (oceanographic data, big serranidae, tourism pressures...) that are important for the effective management of the SPAMI.</p>	

Note	
<p>3.6. Y a-t-il un mécanisme de feedback qui établit un lien explicite entre les résultats de la surveillance et les objectifs de gestion, et qui permet une adaptation des mesures de protection et de gestion ?</p> <p><u>Échelle d'évaluation</u></p> <p>Faible : 0</p> <p>Moyenne : 1</p> <p>Bonne : 2</p> <p>Excellente : 3</p>	2

Justification de la note

The feedback mechanism is generally effective, as each activity or project is accompanied by a monitoring and evaluation form, ensuring that results are linked to management objectives. This system allows for ongoing assessment of the effectiveness of protection and management measures. However, there is room for improvement in refining the process, to better adapt the protection measures based on evolving monitoring results.

	Note
<p>3.7. Est-ce que le plan de gestion est mis en œuvre de façon efficace ?</p> <p><u>Échelle d'évaluation</u></p> <p>Faible : 0</p> <p>Moyenne : 1</p> <p>Bonne : 2</p> <p>Excellente : 3</p>	<p>2</p>
<p><u>Justification de la note</u></p> <p>The management plan is being implemented effectively, as SPAMI has a dedicated team in place, along with an acceptable budget allocated for its execution. This ensures that the necessary resources and personnel are available to carry out the planned activities, monitor progress, and adjust strategies as needed for successful implementation. However, continuous monitoring of resources and performance will be essential for maintaining effectiveness.</p> <p>The management plan is being implemented, however more actions are needed for its full implementation.</p>	

	Note
<p>3.8. Des mesures, des activités et des actions de conservation concrètes ont-elles été mises en œuvre ?</p> <p><u>Échelle d'évaluation</u></p> <p>Faible : 0</p> <p>Moyenne : 1</p> <p>Bonne : 2</p> <p>Excellente : 3</p>	<p>2</p>

Justification de la note

Concrete conservation measures, activities, and actions have been effectively implemented, as demonstrated by ongoing efforts such as habitat protection, monitoring, and species management.

These actions align with the management objectives and have led to tangible results in preserving biodiversity and improving environmental conditions. However, continuous evaluation and adaptation of these measures will be necessary to address emerging challenges

Section II: CARACTÉRISTIQUES FOURNISSANT UNE VALEUR AJOUTEE POUR L'AIRE

4. MENACES ET CONTEXTE ENVIRONNANT

4.1. Évaluer le niveau des menaces dans le site aux valeurs écologiques, biologiques, esthétiques et culturelles de l'aire (B4.a de l'Annexe I).

Sous la section 4.1, les questions sont posées en deux parties : la partie a) concernant l'existence de menaces dans le site, et la partie b) concernant les mesures prises pour atténuer ces menaces. Si la réponse à la partie a) est "aucune menace", la partie b) n'est pas applicable. En revanche, lorsque des menaces sont signalées dans la partie a), il convient de répondre à la partie b). La note totalisée en réponse aux parties b) est considérée comme un bonus et n'a aucune incidence sur l'évaluation de la note et, par conséquent, sur le résultat de la révision.

	<u>Note</u>
<p>4.1.1.a. L'exploitation anarchique des ressources naturelles (p. ex. : l'extraction de sable, l'eau, le bois, les ressources vivantes). Voir 5.1.1. dans le FA.</p> <p><u>Échelle d'évaluation</u></p> <p>Aucune menace : 3</p> <p>Faibles menaces : 2</p> <p>Menaces sérieuses : 1</p> <p>Menaces très graves : 0</p> <p>(Si la réponse est "aucune menace", passez directement à la question 4.1.2. a).</p>	2
<p><u>Justification de la note</u></p> <p>The uncontrolled exploitation of natural resources (fishing) is weak because the recruitment of rangers and all-year surveillance. And involvement of local community in SPAMI protection.</p> <p>There was some illegal fishing activities surrounding the 3 islands (constituting the reserve), but the recent recruitment of rangers have increased the control in the reserve, and thus have reduced these activities, however still some illegal fishing activities are occurring.</p>	

	<u>Note</u>
<p>4.1.1.b. Efforts (actions) entrepris au cours de la période d'évaluation pour traiter/atténuer l'exploitation non réglementée des ressources naturelles (p. ex. : extraction de sable, l'eau, le bois, les ressources vivantes) Voir 5.1.1. dans le FA.</p>	3

<p><u>Échelle d'évaluation</u></p> <p>Aucun effort : 0</p> <p>Peu d'efforts : 1</p> <p>Quelques efforts : 2</p> <p>Efforts importants : 3</p> <p>(Si applicable : N'est pas applicable si la réponse à la question 4.1.1. a) est "aucune menace".)</p>	
<p><u>Justification de la note</u></p> <p>Efforts undertaken during the assessment period to mitigate unregulated exploitation of natural resources include the recent recruitment of both full-time and part-time rangers for year-round monitoring and enforcement.</p> <p>These rangers help ensure continuous surveillance of critical areas, and fishing practices. In addition, local communities, diving clubs, touristic boat operators, and fishermen have been actively involved in the protection of the (SPAMI).</p> <p>By engaging these stakeholders, the initiative fosters collaborative conservation efforts, leveraging local knowledge and vested interests in maintaining sustainable resource use and protecting biodiversity.</p> <p>Some illegal fishing practices are still occurring but efforts are being done to reduce them.</p>	

	Note
<p>4.1.2.a. Menaces pour les habitats et les espèces (p. ex. : perturbation, dessiccation, pollution, braconnage, introduction d'espèces non-indigènes ...). Voir 5.1.2. dans le FA.</p> <p><u>Échelle d'évaluation</u></p> <p>Aucune menace : 3</p> <p>Faibles menaces : 2</p> <p>Menaces sérieuses : 1</p> <p>Menaces très graves : 0</p> <p>(Si la réponse est "aucune menace", passez directement à la question 4.1.3. a).</p>	<p>1</p>
<p><u>Justification de la note</u></p> <p>The threats to habitats and species of the SPAMI include several factors:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Disturbance from jet skis and parties of some visitors: High noise levels, water pollution, and physical damage to marine habitats caused by recreational activities like jet skiing and large gatherings can disturb wildlife, especially sensitive species. 2. Summer visitor disturbance: visitor during the summer months lead to greater human impact, including habitat degradation and disturbances to wildlife, and marine litter. 3. Use of anchors by touristic boats: Anchoring in sensitive marine areas can cause physical damage to coral reefs and seagrass beds, essential habitats for many species. 	

	Note
<p>4.1.2.b. Efforts (actions) entrepris au cours de la période d'évaluation pour traiter/atténuer les menaces pour les habitats et les espèces (p. ex. : perturbation, dessiccation, pollution, braconnage, introduction d'espèces non-indigènes). Voir 5.1.2. dans le FA.</p> <p><u>Échelle d'évaluation</u></p> <p>Aucun effort : 0</p> <p>Peu d'efforts : 1</p> <p>Quelques efforts : 2</p> <p>Efforts importants : 3</p> <p>(Si applicable : N'est pas applicable si la réponse à la question 4.1.2. a) est "aucune menace".)</p>	3
<p><u>Justification de la note</u></p> <p>Efforts undertaken during the assessment period to mitigate threats to habitats and species have focused on strengthening management, raising awareness, and providing the necessary tools for conservation:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Recruitment of Reserve Manager, Rangers, and Touristic Guides: The recruitment of dedicated personnel, including a reserve manager, full-time and part-time rangers, trained touristic guides, and cleaning staff ensures effective monitoring, enforcement, and education. 2. Implementation of Awareness Projects: Various projects aimed at increasing awareness among stakeholders and the local community have been carried out. These initiatives focus on educating visitors, and local residents about the importance of preserving habitats and species, as well as the negative impacts of activities such as fishing, disturbance from tourism, and the introduction of invasive species. 3. Installation of Tools for Wildlife Protection: The installation of protective tools, such as signage, helps safeguard sensitive areas and species. These combined actions are crucial in mitigating threats and ensuring the long-term protection of SPAMI's biodiversity. 	

	Note
<p>4.1.3.a. Augmentation de la présence humaine (p. ex. : tourisme, bateaux, construction, immigration ...). Voir 5.1.3. dans le FA.</p> <p><u>Échelle d'évaluation</u></p> <p>Aucune menace : 3</p> <p>Faibles menaces : 2</p> <p>Menaces sérieuses : 1</p> <p>Menaces très graves : 0</p> <p>(Si la réponse est "aucune menace", passez directement à la question 4.1.4. a).</p>	1

Justification de la note

Increased human presence at SPAMI poses serious threats, including:

- Waste pollution and disturbance to wildlife, specially during the summer season, when the reserve is open for visitors for swimming. During this season, a big number of swimmers visit the reserve each day for swimming especially in the Palm Island which has a sandy beach.
- Boat anchoring in sensitive marine areas can physically damage on seagrass beds (*Cymodocea nodosa*), which are crucial habitats for many species.
- Jet ski activity and disturbances from groups of visitors exacerbate the negative impact on the environment.

Note

2

4.1.3.b. Efforts (actions) entrepris au cours de la période d'évaluation pour traiter/atténuer l'augmentation de la présence humaine (p. ex. : tourisme, bateaux, construction, immigration). Voir 5.1.3. dans le FA.

Échelle d'évaluation

Aucun effort : 0

Peu d'efforts : 1

Quelques efforts : 2

Efforts importants : 3

(Si applicable : N'est pas applicable si la réponse à la question 4.1.3. a) est "aucune menace".)

Justification de la note

The efforts undertaken during the assessment period to address and mitigate the impacts of increased human presence at SPAMI include several key actions:

1. **Enhanced Monitoring and Surveillance:** The recruitment of a reserve manager, rangers, and touristic guides has significantly improved monitoring and surveillance within SPAMI.
2. **Environmental Education:** Implementing awareness campaigns and workshops has been a critical step in educating visitors about the importance of preserving the marine environment.
3. **Collaboration with Local Communities and Stakeholders:** Working with local communities, , and stakeholders has been essential in promoting conservation efforts. This collaboration ensures that all parties understand the significance of protecting SPAMI.
4. **Managing the carrying capacity:** Reduce the number of visitors to Palm Island by encouraging them to visit Sanani Island, a small island within SPAMI with a sandy beach, through improved infrastructure, along with the installation of signage and the distribution of awareness brochures.

Note

2

4.1.4.a. Conflits entre les utilisateurs ou groupes d'utilisateurs. Voir 5.1.4., 6.2 dans le FA.

Échelle d'évaluation

<p>Aucune menace : 3</p> <p>Faibles menaces : 2</p> <p>Menaces sérieuses : 1</p> <p>Menaces très graves : 0</p>	
<p><u>Justification de la note</u></p> <p>There are conflicts between boat owners (traditional touristic boats who take visitors tours) due to the inherent competition in the business.</p>	

	Note
<p>4.1.4.b. Efforts (actions) entrepris au cours de la période d'évaluation pour traiter/atténuer les conflits entre les utilisateurs ou groupes d'utilisateurs. Voir 5.1.4., 6.2 dans le FA.</p> <p><u>Échelle d'évaluation</u></p> <p>Aucun effort : 0</p> <p>Peu d'efforts : 1</p> <p>Quelques efforts : 2</p> <p>Efforts importants : 3</p> <p>(Si applicable : N'est pas applicable si la réponse à la question 4.1.4. a) est "aucune menace".)</p>	2
<p><u>Justification de la note</u></p> <p>The SPAMI committee has allowed tourist boats and anyone interested to operate in transporting visitors to the island.</p>	

Prière d'inclure ici une liste prescriptive des menaces préoccupantes (non évaluées ou mentionnées ci-dessus) et de les évaluer individuellement :

4.2. Évaluer le niveau des menaces extérieures aux valeurs écologiques, biologiques, esthétiques et culturelles de l'aire(B4 . a de l'Annexe I) et les efforts déployés pour les traiter/atténuer. Voir 5.2. dans le FA.

Sous la section 4.2, les questions sont posées en deux parties : la partie a) concernant l'existence de menaces extérieures, et la partie b) concernant les mesures prises pour atténuer ces menaces. Si la réponse à la partie a) est "aucune menace", la partie b) n'est pas applicable. En revanche, lorsque des menaces sont signalées dans la partie a), il convient de répondre à la partie b). La note totalisée en réponse aux parties b) est considérée comme un bonus et n'a aucune incidence sur l'évaluation de la note et, par conséquent, sur le résultat de la révision.

	Note
<p>4.2.1.a. Les problèmes de pollution provenant de sources externes, y compris les</p>	1

déchets solides et ceux affectant les eaux en amont. Voir 5.2.1 dans le FA.

Échelle d'évaluation

Aucune menace : 3
 Faibles menaces : 2
 Menaces sérieuses : 1
 Menaces très graves : 0

(Si la réponse est "aucune menace", passez directement à la question 4.2.2. a).

Justification de la note

The pollution problems from external sources, including solid waste, are largely driven by plastic waste. This waste originates from several sources: the Yellow-legged Gull, which contributes to littering, the sea, which carries debris from various locations, and tourists, whose activities during the summer season often result in waste being left behind.

Note

3

4.2.1.b. Efforts (actions) entrepris au cours de la période d'évaluation pour traiter/atténuer les problèmes de pollution provenant de sources externes, y compris les déchets solides ceux affectant les eaux en amont. Voir 5.2.1 dans le FA.

Échelle d'évaluation

Aucun effort : 0
 Peu d'efforts : 1
 Quelques efforts : 2
 Efforts importants : 3

(Si applicable : N'est pas applicable si la réponse à la question 4.2.1. a) est "aucune menace".)

Justification de la note

The efforts undertaken during the evaluation period to address/mitigate pollution problems from external sources, including solid waste, involve recruiting a full-time cleaning team during the summer season and a part-time cleaning team for the rest of the year. This strategy ensures consistent and efficient waste management, particularly during the peak tourist season in summer when waste generation is highest. By maintaining a dedicated team year-round, the initiative helps reduce littering, prevent pollution buildup, and protect both terrestrial and aquatic environments

Note	
<p>4.2.2.a. Des impacts importants sur les paysages et les valeurs culturelles. Voir 5.2.2 dans le FA.</p> <p><u>Échelle d'évaluation</u></p> <p>Aucune menace : 3</p> <p>Faibles menaces : 2</p> <p>Menaces sérieuses : 1</p> <p>Menaces très graves : 0</p> <p>(Si la réponse est “aucune menace”, passez directement à la question 4.2.3. a).</p>	2
<p><u>Justification de la note</u></p> <p>The significant impacts on landscapes and cultural values pose low threats.</p>	

Note	
<p>4.2.2.b. Les efforts (actions) entrepris au cours de la période d'évaluation pour traiter/atténuer les impacts importants sur les paysages et les valeurs culturelles. Voir 5.2.2 dans le FA.</p> <p><u>Échelle d'évaluation</u></p> <p>Aucun effort : 0</p> <p>Peu d'efforts : 1</p> <p>Quelques efforts : 2</p> <p>Efforts importants : 3</p> <p>(Si applicable : N'est pas applicable si la réponse à la question 4.2.2. a) est “aucune menace”.)</p>	2
<p><u>Justification de la note</u></p> <p>The efforts (actions) undertaken during the evaluation period to address/mitigate significant impacts on landscapes and cultural values is low due to recruiting full-time rangers.</p>	

Note	
<p>4.2.3.a. Développement de menaces prévu aux abords de l'aire. Voir 6.1. dans le</p>	2

FA.

Échelle d'évaluation

Aucune menace : 3

Faibles menaces : 2

Menaces sérieuses : 1

Menaces très graves : 0

(Si la réponse est "aucune menace", passez directement à la question 4.2.4. a).

Justification de la note

The expected threats to the SPAMI are considered low due to the activities occurring at the coast 6 miles away.

Note

2

4.2.3.b. Les efforts (actions) entrepris au cours de la période d'évaluation pour traiter/atténuer le développement des menaces attendu aux abords de l'aire. Voir 6.1. dans le FA.

Échelle d'évaluation

Aucun effort : 0

Peu d'efforts : 1

Quelques efforts : 2

Efforts importants : 3

(Si applicable : N'est pas applicable si la réponse à la question 4.2.3. a) est "aucune menace".)

Justification de la note

During the assessment period, several efforts were made to mitigate potential threats around the SPAMI, including the implementation of projects focused on raising awareness among stakeholders. These initiatives emphasized the importance of protecting the SPAMI's biodiversity and ecosystems.

Prière d'inclure une liste prescriptive des menaces préoccupantes (non évaluées ou mentionnées ci-dessus) et de les évaluer individuellement :

Biological pollution by invasive species from the red sea.

Prière d'inclure la liste des menaces préoccupantes (non évaluées ou mentionnées ci-dessus) qui ont été éliminées ou résolues :

	<u>Note</u>
<p>4.3. Y a-t-il un plan de gestion côtière intégrée ou des lois d'utilisation du territoire dans la région limitrophe ou entourant l'ASPIM ? (B4.e de l'Annexe I). Voir 5.2.3 dans le FA.</p> <p><u>Échelle d'évaluation</u></p> <p>Non : 0 Oui : 1</p>	1
<p><u>Justification de la note</u></p> <p>A Land use Master plan exists for the Mina City that is opposite to the island, however this does not include the island area.</p>	

	<u>Note</u>
<p>4.4. Est-ce que le plan de gestion de l'ASPIM influence la gouvernance de la zone environnante ? (D5.d l'Annexe I). Voir 7.4.4. dans le FA.</p> <p><u>Échelle d'évaluation</u></p> <p>Non : 0 Oui : 1</p>	0
<p><u>Justification de la note</u></p> <p>We are working to expand the marine area from 500 meters to 1,200 meters, but this area will be incorporated into the SPAMI.</p>	

5. APPLICATION DES MESURES DE PROTECTION

5.1. Évaluer le degré d'application des mesures de protection En particulier

	<u>Note</u>
<p>5.1.1. Est-ce que les limites de l'aire sont marquées d'une manière adéquate à terre et, le cas échéant, marquées de manière adéquate en mer ? Voir 8.3.1. dans le FA.</p> <p><u>Échelle d'évaluation</u></p> <p>Non : 0</p> <p>Oui : 1</p>	<p>1</p>
<p><u>Justification de la note</u></p> <p>The boundaries of the area have been adequately marked. We have marked 12 points in the marine water surrounding the SPAMI , but so far 6 floats are being put in summer, attached to the seabed to clearly define the marine boundaries. This project is funded by MedFund, additional budget is needed to complete the marking.</p> <p>border mapis attached</p>	

<u>Note</u>	
<p>5.1.2. Y a-t-il une collaboration de la part d'autres autorités dans la protection et la surveillance de l'aire et, le cas échéant, y a-t-il un service de garde-côtes contribuant à la protection du milieu marin ? Voir 8.3.2. et 8.3.3. dans le FA.</p> <p><u>Échelle d'évaluation</u></p> <p>Non : 0 Oui : 1</p>	<p>1</p>
<p><u>Justification de la note</u></p> <p>We are collaborating with the Interior Security Forces (Coastguard) and the Lebanese Army. Several meetings have been held, and we have a project (with French embassy) in place for law enforcement at the SPAMI.</p> <p>Joint patrols with the Coastal guards have been ensured during one summer on the island.</p> <p>When an illegal activity is observed, information can be transmitted to the army who can take the necessary measures.</p>	

<u>Note</u>	
<p>5.1.3. Est-ce que des agences tierces sont également habilitées à faire respecter la réglementation relative aux mesures de protection des ASPIM ?</p> <p><u>Échelle d'évaluation</u></p> <p>Non : 0 Oui : 1</p>	<p>1</p>
<p><u>Justification de la note</u></p> <p>Beside Ministry of Environment, the following ministries are empowered to enforce regulations relating to the SPAMI protective measures: Ministry of Defense, Ministry of Interior, Ministry of Transportation, Ministry of Agriculture and Ministry of Culture and Antiquities.</p>	

<u>Note</u>	
<p>5.1.4. Y a-t-il des pénalités et des pouvoirs adéquats pour une application effective de la réglementation ? Voir 8.3.4. dans le FA.</p>	<p>1</p>

<p><u>Échelle d'évaluation</u></p> <p>Non : 0 Oui : 1</p>	
<p><u>Justification de la note</u></p> <p>According the Law establishing Palm Islands Nature Reserve, the poachers are punished with fines, confiscation of boats and tool used, and prison. The management team may report illegal activities and the Army will respond accordingly, to take necessary measures to stop the violations.</p> <p>Field staff are not currently empowered to impose sanctions as it requires higher-level approval, but soon they will be given the authority to do so for quicker decision-making and improved operational efficiency.</p> <p>The Protected Areas Framework Law #130/2019, gave mandate to the protected areas rangers to issue fines, and has set the modality that the rangers should follow to be granted this authority. This modality includes training on PAs legislations and regulations and fine issuance mechanism that should be given by the Internal Security Forces and that the rangers should attend successfully and obtain the related certificate. Unfortunately due to the different crisis that hit Lebanon since end of 2019 and till now, these training sessions were not organized yet.</p>	

	<u>Note</u>
<p>5.1.5. Est-ce que le personnel de terrain est habilité à imposer des sanctions ? Voir 8.3.4. dans le FA.</p> <p><u>Échelle d'évaluation</u></p> <p>Non : 0 Oui : 1</p>	<p>0</p>
<p><u>Justification de la note</u></p> <p>Field staff are not currently empowered to impose sanctions as it requires higher-level approval, but soon they will be given the authority to do so for quicker decision-making and improved operational efficiency.</p> <p>The Protected Areas Framework Law #130/2019, gave mandate to the protected areas rangers to issue fines, and has set the modality that the rangers should follow to be granted this authority. This modality includes training on PAs legislations and regulations and fine issuance mechanism that should be given by the Internal Security Forces and that the rangers should attend successfully and obtain the related certificate. Unfortunately due to the different crisis that hit Lebanon since end of 2019 and till now, these training sessions were not organized yet.</p>	

	<u>Note</u>
<p>5.1.6. Est-ce que l'aire a mis en place un plan d'urgence pour faire face à la pollution accidentelle ou d'autres situations d'urgence graves ? (Art. 7.3. du Protocole, Recommandation de la 13ème Réunion des Parties contractantes).</p> <p><u>Échelle d'évaluation</u></p>	<p>1</p>

Non : 0 Oui : 1	
<p><u>Justification de la note</u></p> <p>The area has developed an emergency plan to address accidental pollution and other critical incidents, as well as to manage war risks. Additionally, the team undergoes continuous training to effectively respond to these situations</p>	

6. COOPÉRATION ET RÉSEAUTAGE

	<u>Note</u>
<p>6.1. Est-ce que d'autres organisations nationales ou internationales collaborent en fournissant des ressources humaines ou financières ? (p. ex. : des chercheurs, des experts, des bénévoles...). Voir 9.1.3. dans le FA.</p> <p><u>Échelle d'évaluation</u></p> <p>Non : 0 Insuffisante : 1 Moyenne : 2 Excellente : 3</p>	<p>2</p>
<p><u>Justification de la note</u></p> <p>Financial resources or equipment were provided through different projects funded/implemented by international organizations such as: MedFund , SPA RAC, IUCN, MedPan, UNDP</p>	

	<u>Note</u>
<p>6.2. Évaluer le niveau de coopération et d'échange avec d'autres ASPIM (particulièrement dans d'autres nations) (Art. 8, Art. 21.1, Art. 22.1., Art. 22.3 du Protocole, A.d de l'Annexe I).</p> <p><u>Échelle d'évaluation</u></p>	<p>3</p>

Non : 0 Insuffisante : 1 ...	
<p><u>Justification de la note</u></p> <p>SPA RAC involved Palm Islands in cooperation and exchange with other SPAMIs.</p> <p>In addition through the SPAMI Twinning programme of the SPA RAC, a twinning between PINR and Miramare MPA in Italy was established, and exchange visits between the two SPAMIs were carried out and have covered exchange of experience and expertise between the two SPAMIs.</p> <p>PINR is a member of the MedPAN network, they exchange with other MPAs in the mediterranean during trainings and regional workshops.</p>	

Section III: SUIVI DES RECOMMANDATIONS FORMULÉES PAR LE(S) ÉVALUATION(S) PRÉCÉDENTE(S)

7. MISE EN ŒUVRE DES RECOMMANDATIONS FORMULÉES PAR LES ÉVALUATIONS PRÉCÉDENTES

	<u>Note</u>
<p>7.1. Évaluer dans quelle mesure les recommandations éventuellement formulées par les évaluations précédentes ont été mises en œuvre : Les recommandations formulées par la/les CTC et/ou approuvées par les Points Focaux pour les ASP concernant la Section I.</p> <p><u>Échelle d'évaluation</u></p> <p>'Non' pour toutes : 0 'Oui' pour seulement certaines d'entre elles : 1 'Oui' pour la plupart d'entre elles : 2 'Oui' pour toutes : 3</p>	2
<p><u>Justification de la note</u></p> <p>Still working to implement all recommendations</p>	

	<u>Note</u>
<p>7.2. Évaluer dans quelle mesure les recommandations éventuellement formulées par les évaluations précédentes ont été mises en œuvre : Les recommandations formulées par la/les CTC et/ou approuvées par les Points Focaux pour les ASP concernant la Section II.</p> <p><u>Échelle d'évaluation</u></p>	2

<p>'Non' pour toutes : 0</p> <p>'Oui' pour seulement certaines d'entre elles : 1</p> <p>'Oui' pour la plupart d'entre elles : 2</p> <p>'Oui' pour toutes : 3</p>	
<p><u>Justification de la note</u></p> <p>Still working to implement all recommendations .</p>	

CONCLUSION* (sur la base de la note*) :**Sur la base des résultats obtenus, l'ASPIM est maintenue dans le processus de révision ordinaire.***** Évaluation de la note :**

La CTC proposera d'inclure l'ASPIM dans une période de nature provisoire (conformément au paragraphe 6 de la Procédure pour la révision des aires inscrites sur la Liste des ASPIM) si l'ASPIM a :

- une note < 1 pour l'un des éléments suivants 1.1, 2.1, 2.2, 2.3, 3.1, 3.2, 3.3, 3.4, 3.5 ou 3.6;
- une note < 2 pour l'un des éléments suivants : 1.2, 1.3, 7.1 or 7.2.

En outre, étant donné que les sites inscrits sur la Liste des ASPIM sont destinés à avoir une valeur d'exemple et de modèle pour la protection du patrimoine naturel de la région (Paragraphe A.e de l'Annexe 1 du Protocole ASP/DB), la CTC doit également proposer d'inclure l'ASPIM dans une période de nature provisoire si :

- la note totale de l'évaluation est inférieure à 54 pour une ASPIM côtière nationale (= 70% de la note totale maximale sans le bonus : 78) ;
- la note totale de l'évaluation est inférieure à 50 pour une ASPIM côtière nationale soumise à sa première révision périodique ordinaire (= 70% de la note totale maximale sans le bonus : 72) ;
- la note totale de l'évaluation est inférieure à 58 pour une ASPIM multilatérale (transfrontalière et de haute mer) (= 70% de la note totale maximale sans le bonus : 83) ;
- la note totale de l'évaluation est inférieure à 53 pour une ASPIM multilatérale (transfrontalière et de haute mer) soumise à sa première révision périodique ordinaire (= 70% de la note totale maximale sans le bonus : 77).

Le bonus n'est pris en compte que dans le cas où l'ASPIM n'a pas atteint le score minimum sans le bonus. Dans ce cas, le bonus est ajouté au score total obtenu par l'ASPIM.

**Section I: CRITERES QUI SONT OBLIGATOIRES POUR L'INSCRIPTION D'UNE AIRE SUR LA LISTE DES ASPIM
(L'Annexe I, et d'autres obligatoires pour une ASPIM, et les Art . 6 et 7 du Protocole)****1. VALEUR MÉDITERRANÉENNE DE L'ASPIM**

Note totale 7 (Max : 7)

2. DISPOSITIONS JURIDIQUES ET INSTITUTIONNELLES

Note totale 6 (Max : 6)

3. LA GESTION ET DISPONIBILITÉ DES RESSOURCES

Note totale 16 (Max : 24)

Section II: CARACTÉRISTIQUES FOURNISSANT UNE VALEUR AJOUTEE POUR L'AIRE**4. MENACES ET CONTEXTE ENVIRONNANT**

Note totale 12 (Max : 23)

5. APPLICATION DES MESURES DE PROTECTION

Note totale 5 (Max : 6)

6. COOPÉRATION ET RÉSEAUTAGE

Note totale 5 (Max : 6)

Section III: SUIVI DES RECOMMANDATIONS FORMULÉES PAR LE(S) ÉVALUATION(S) PRÉCÉDENTE(S)

7. MISE EN ŒUVRE DES RECOMMANDATIONS FORMULÉES PAR LES ÉVALUATIONS**PRÉCÉDENTES**

Note totale

4 (Max : 6)

NOTE TOTALE GENERALE**55 (Max : 78)****Recommendations pour l'évaluation future**

- 1 - Enhance stakeholder engagement in the MPA governance, including active involvement of fishermen and tourism operators.
- 2 - Strengthen the administrative and financial capacity of APAC to progressively regain full management of the MPA, while fostering diversified collaborations with partner NGOs on specific projects.
- 3 - Reinforce scientific monitoring of the marine environment by implementing a practical and operational monitoring program, supported by suitable equipment and a database to better inform decision making and improve management
- 4 - Empower rangers with enhanced authority and training to enforce local environmental regulations effectively.
- 5 - Promote environmental awareness and implement robust management measures to mitigate tourism-related impacts, such as waste management, marine litter, regulation of jet ski activities, anchoring practices and fishing activities.
- 6 - Expand the marine protected surface area, working in close collaboration with local stakeholders, supporting the official declaration process, and updating the management plan accordingly.
- 7 - Propose a zoning to organize human marine activities (jet-ski, anchoring, diving....) and adapt to the proposed extension.
- 8 - Foster more regular collaboration with the coastal guards to enforce more systematically the SPAMI regulations and enforce penalties.
- 9 - Ensure maintenance and rehabilitation of the SPAMI infrastructure.

Signatures

Sameer Fatfat
Gestionnaire d'ASPIM



Lara SAMAHA
Point Focal



Milad Fakhri
Expert National



Elodie Couraud
Expert Indpendant



Alfonso A. Ramos Esplá
Expert Indpendant

